



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
02 / 10 / 2009

ម៉ោង (Time/Heure): 13:10

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SAOON PADA

001/18-07-2007-ECCC/TC
E1/69

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

ឯកសារច្បាប់តាមប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឯកសារ
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
02 / 10 / 2009

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី "ឌុច"

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ - ថ្ងៃជំនុំជម្រះទី ៦៤

រៀបចំដោយ: ឌុច ផារី និង Natacha WEXELS-RISER

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និង លោក (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម ធួ មណី
ចៅក្រមបម្រុង: ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា (បម្រុង) និង ចៅក្រម Claudia FENZ (បម្រុង)
ក្រឡាបញ្ជី: លោក Matteo Crippa, លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី, កញ្ញា Natacha Wexels-Riser, លោក ឌុច ផារី
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា: លោក Vincent De Wilde D'estmael, លោក សេង ប៊ុនហុង
លោក ប៉ាក់ ចាន់លីណូ លោក ហួត វិចិត្រ លោក ម៉ម ច័ន្ទវណ្ណៈ
ជនជាប់ចោទ: លោក កាំង ហ្គេចអ៊ាវ ហៅ ឌុច



កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី- ២៦ សីហា ២០០៩ /សាធារណៈ

មេធាវីជនជាប់ចោទ៖ លោក ការ សាវុត្ត, លោក ចាន់ វ៉ារុធ, លោកស្រី Marie-Paule Canizares, លោក François Roux លោក Alexandre Prezati កញ្ញា Lucile NATTIEZ
មេធាវីដំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក Alain Werner, លោកស្រី Fabienne Trusses-Naprous, កញ្ញា ទី ស្រីនណា, លោក គង់ ពិសី
មេធាវីការពារសាក្សី៖
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក កូរ កែវរតនៈ(អវត្តមាន), លោក សានរាដា(អវត្តមាន) លោក អ៊ិច អារុណ
ផ្សេងៗ៖

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៩	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ៩.០៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១២.០៥
សម្រាកព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.៣៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៥៥
សម្រាក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖	បញ្ចប់ម៉ោង៖
សម្រាកល្ងាច	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖	បញ្ចប់ម៉ោង៖
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	២ ម៉ោង ៤០ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការសង្កេតបឋម	មេធាវីដំណាងដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីក្រុម ៣ សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី	៩.០៩	៩.៥០
ការពន្យល់អំពីមូលហេតុជំទាស់ទៅនិងពាក្យ បណ្តឹងសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	មេធាវីការពារក្តី និងមេធាវីដំណាងដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុម១ ក្រុម២ និងក្រុម៣	៩.៥០	១២.០៣

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី- ២៦ សីហា ២០០៩ /សាធារណៈ



សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការសង្កេតបឋម

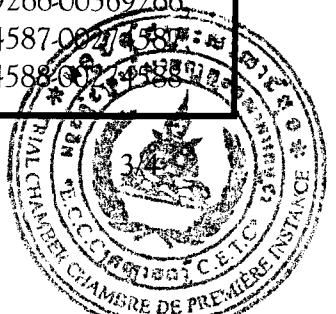
- មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សហព្រះរាជអាជ្ញា និង មេធាវីការពារក្តី ធ្វើសេចក្តីសង្កេតបឋមជាទូទៅទាក់ទងនឹងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

ការពន្យល់អំពីមូលហេតុជំទាស់ទៅនឹងការក្រុម បណ្តឹងសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

- មេធាវីការពារក្តី បានបញ្ជាក់ថាខ្លួនបានទទួលឯកសារបន្ថែមពីមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ១ និង ក្រុម៣។ មេធាវីការពារក្តីបានបញ្ជាក់ថាខ្លួនមិនជំទាស់ទៅនឹងអ្នកសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី D25/20 និង E2/57 ទេ។ មេធាវីការពារក្តីបានបង្ហាញនូវដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលខ្លួនជំទាស់មានដូចជា៖ E2/22, E2/37, E2/66, D25/15, E2/30, E2/35, E2/38, E2/41, E2/63, E2/64, E2/65, E2/70, E2/71, E2/76, E2/77, E2/81, E2/82 និង E2/62 ។
- មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងការជំទាស់នីមួយៗ ។ អង្គជំនុំជម្រះស្នើឱ្យមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ២ ធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី E2/77 នៅព្រឹងថ្ងៃស្អែក ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧.៣				
លេខយោងរបស់អជសដ	លេខយោងរបស់កសចស	ឈ្មោះ/ការអធិប្បាយ	ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ (សំដាត់បំផុត, សំដាត់ ឬសាធារណៈ)	កំណត់សម្គាល់
E2/38.4	NA	ឧបសម្ព័ន្ធ ៤៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ ម៉ាត់ ការីម	សម្ងាត់	00369266-00369266 00274587-00274587 00274588-00274588

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី- ២៦ សីហា ២០០៩ /សាធារណៈ



E2/38.5	NA	ឧបសម្ព័ន្ធ ៥៖ លិខិតបញ្ជាក់ របស់ សាឡៃ ម៉ាន	សម្ងាត់	00274589-00274589, 00274590-00274590, 00369267-00369267
E2/30.6	NA	ឧបសម្ព័ន្ធ ៦៖ ប្រវត្តិរូបអ្នកជាប់ ឃុំឃាំងនៅទួលស្តែង ញឹម ចន	សាធារណៈ	00273314-00273314, 00365544-00365544, 00369263-00369263
E2/30.10	NA	ឧបសម្ព័ន្ធ ១០៖ លិខិតបញ្ជាក់ របស់ ជា អ៊ឹម	សម្ងាត់	00273301-00273301, 00273300-00273300, 00367815-00367815
E2/30.13	NA	ឧបសម្ព័ន្ធ ១៣៖ លិខិតបញ្ជាក់របស់ ខែម ថុល	សម្ងាត់	00273307-00273307, 00273306-00273306, 00369262-00369262


ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖


- អង្គជំនុំជម្រះបានជូនដំណឹងដល់ភាគីថា អង្គជំនុំជម្រះនិងផ្អាកសវនាការនៅម៉ោង ១២.០០នាទី។
- បង្គាប់ឱ្យនាំជនជាប់ចោទទៅមន្ទីរឃុំឃាំង និងនាំគាត់ត្រឡប់មកវិញនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៩ ។

ដីកាសម្រាប់ការលើកវិវាទសវនាការ

ការពន្យារពេលសវនាការ៖ សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ វេលា ម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក ។ *NWZ*

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ក្រឡាបញ្ជី  ក្រឡាបញ្ជី

ឌុច ជាវ 
Natacha WEXELS-RISER